

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 avril 2006

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant
le droit à l'intégration sociale, en ce qui
concerne les limites d'âge pour les types
d'accompagnement**

(déposée par M. Koen T'Sijen)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	13
4. Annexe	14

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 april 2006

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 26 mei 2002
betreffende het recht op maatschappelijke
integratie wat betreft de leeftijdsgrenzen voor
de soorten begeleiding**

(ingediend door de heer Koen T'Sijen)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	13
4. Bijlage	14

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

Toute personne majeure a droit à l'intégration sociale, dans les conditions de la loi sur le revenu d'intégration. À cet égard, les personnes de moins de 25 ans qui demandent l'aide sociale peuvent prétendre à un emploi adapté à leur situation personnelle et à leurs capacités dans les trois mois qui suivent la demande. La présente proposition de loi vise à relever la limite d'âge susmentionnée à 30 ans.

SAMENVATTING

Iedere meerderjarige persoon heeft, binnen de voorwaarden van de leefloonwet, recht op maatschappelijke integratie. Hulpvragers jonger dan 25 kunnen daarbij aanspraak maken op tewerkstelling aangepast aan hun persoonlijke situatie en capaciteiten binnen drie maanden na de aanvraag. Dit wetsvoorstel strekt ertoe hogergenoemde leeftijdsgrens op te trekken naar 30 jaar.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 23 de la Constitution concerne les droits économiques, sociaux et culturels et dispose que: «Chacun a le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine. (...) Ces droits comprennent en particulier le droit à la sécurité sociale, à la protection de la santé et à l'aide sociale, médicale et juridique.».

Cette aide sociale est octroyée par le centre public d'action sociale (CPAS) et peut prendre la forme du droit à l'intégration sociale et/ou à l'aide sociale.

L'article 1^{er} de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale dispose que: «Toute personne a droit à l'aide sociale. Celle-ci a pour but de permettre à chacun de mener une vie conforme à la dignité humaine. Il est créé des centres publics d'aide sociale qui ont pour mission d'assurer cette aide.».

Depuis le rapport général sur la pauvreté (RGP), diverses modifications législatives ont marqué de leur empreinte le domaine de l'aide sociale. Ces changements reflètent l'évolution des priorités politiques en matière de lutte contre la pauvreté.

La loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale remplace la loi de 1974 relative au minimum de moyens d'existence. Cette loi, également appelée loi sur le revenu d'intégration, est l'aboutissement d'un processus législatif qui a débuté en 1993 avec la loi du 12 janvier 1993 contenant un programme d'urgence pour une société plus solidaire. Cette dernière loi instaure - entre autres mesures - l'obligation, pour les bénéficiaires de moins de 25 ans, de conclure avec le CPAS un contrat d'intégration qui contient un projet individualisé d'intégration sociale. En 2000, le Programme de printemps a accru les moyens alloués aux CPAS en vue de la mise au travail des bénéficiaires de l'aide sociale; en particulier, dans le cadre de l'article 60, § 7 - initiatives de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale et des initiatives d'insertion sociale et par l'introduction de l'intérim d'insertion. La loi (sur le revenu d'intégration) du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale introduit

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 23 van de Grondwet betreft de economische, de sociale en de culturele rechten en bepaalt: «Elke persoon heeft het recht om een leven te leiden dat beantwoordt aan de menselijke waardigheid. (...) Deze rechten omvatten in het bijzonder het recht op sociale zekerheid, op bescherming van de gezondheid en op maatschappelijke, medische en juridische dienstverlening.».

Deze maatschappelijke dienstverlening wordt gegeven door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn (OCMW) en kan de vorm aannemen van het recht op maatschappelijke integratie en/of maatschappelijke dienstverlening.

Artikel 1 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn bepaalt: «Elke persoon heeft recht op maatschappelijke dienstverlening. Deze heeft tot doel eenieder in de mogelijkheid te stellen een leven te leiden dat beantwoordt aan de menselijke waardigheid. Om voor deze bijstand te zorgen, zijn er openbare centra voor maatschappelijk welzijn opgericht.».

Sinds het Algemeen Verslag over de Armoede (AVA) hebben verschillende wijzigingen van de wetgeving hun stempel op het domein van de maatschappelijke dienstverlening gedrukt. Deze veranderingen weerspiegelen de evolutie van de politieke prioriteiten betreffende de bestrijding van de armoede.

De wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie vervangt de wet van 1974 betreffende het bestaansminimum. Deze wet, ook leefloonwet genoemd, is het resultaat van een wetgevend proces dat in 1993 begon met de wet van 12 januari 1993 die een urgentieprogramma bevat voor een meer solidaire samenleving. Laatstgenoemde wet voert - naast nog andere maatregelen - voor rechthebbenden jonger dan 25 jaar de verplichting in om met het OCMW een integratiecontract te sluiten dat een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie omvat. In 2000 verruimde het Lenteprogramma de middelen die aan de OCMW's zijn toegekend voor de tewerkstelling van de rechthebbenden op maatschappelijke dienstverlening; in het bijzonder in het kader van de artikel 60 § 7-initiatieven van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de sociale inschakelingsinitiatieven, en door

l'utilisation d'un projet individualisé d'intégration sociale, associé à la signature d'un contrat d'intégration et à la mission du CPAS, à savoir l'insertion socioprofessionnelle, et les formalise dans une seule et même législation. La loi prévoit dès lors un type d'accompagnement différent selon que le bénéficiaire a plus ou moins de 25 ans ainsi que des mesures spéciales pour différents groupes de demandeurs d'aide (étudiants, demandeurs d'asile, sans-abri,...).

En vertu de cette législation relativement nouvelle, le CPAS de chaque commune a pour mission de garantir le droit à l'intégration sociale aux personnes qui disposent de ressources insuffisantes et remplissent les conditions prévues par la loi. Une intégration et une participation à la vie sociale maximales doivent être recherchées. Le CPAS dispose à cet effet de trois instruments importants, combinés ou non: l'emploi, un revenu d'intégration et un projet individualisé d'intégration sociale.

Par emploi, il faut entendre un emploi à part entière auquel toutes les règles du travail sont applicables, y compris les règles de protection de la rémunération. Lorsque pour la personne l'emploi n'est pas possible provisoirement ou non, elle a droit à une prestation financière appelée revenu d'intégration. L'octroi du revenu d'intégration peut être suivi de la conclusion d'un projet individualisé d'intégration entre le demandeur et le CPAS. Le choix de la voie la plus adéquate doit être guidé, en concertation avec la personne, par l'objectif de favoriser au maximum l'intégration et la participation sociales.

Ni le législateur ni les ministres concernés n'ont jamais nié que l'objectif prioritaire de la loi est l'emploi. Le travail est un levier important d'intégration sociale et, par le passé, cet aspect ainsi que le rôle que les CPAS peuvent jouer en la matière n'ont effectivement pas été dûment reconnus. La loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale a subordonné le droit à une prestation, le revenu d'intégration, au devoir de fournir des efforts pour trouver un emploi. Il va sans dire que l'effet de l'activation des bénéficiaires du revenu d'intégration par le biais de parcours individualisés se fait d'ores et déjà sentir sur le terrain. Par l'adoption de cette loi, l'autorité entend inciter les CPAS à dépasser le simple versement de revenus d'intégration. Ils doivent activer au maximum les demandeurs d'aide, les guider vers le marché de l'emploi. Les bénéficiaires d'aide trouvent dès lors, plus que par le passé, le chemin du circuit ré-

de invoering van de invoeginterim. De (leefloon)wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie voert het gebruik van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie gekoppeld aan de ondertekening van een integratiecontract en de opdracht van het OCMW, namelijk de socio-professionele inschakeling, in, en formaliseert die in één en dezelfde wetgeving. De wet voorziet dan ook in een verschillende aard van begeleiding al naargelang de begunstigde jonger of ouder is dan 25 jaar en voorziet in bijzondere maatregelen voor verschillende groepen hulpvragers (studenten, asielzoekers, daklozen,...).

Het OCMW van elke gemeente heeft, tengevolge de relatief nieuwe wetgeving, de opdracht het recht op maatschappelijke integratie te waarborgen aan de personen die over onvoldoende bestaansmiddelen beschikken en die de voorwaarden van de wet vervullen. Er moet worden gestreefd naar een maximale integratie en participatie aan het maatschappelijk leven. Hiervoor beschikt het OCMW over drie belangrijke instrumenten: de tewerkstelling, een leefloon en een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie, al dan niet gecombineerd.

Onder tewerkstelling wordt begrepen een volwaardige job waar alle regels van het arbeidsrecht op van toepassing zijn, inclusief de loonbeschermingsregels. Wanneer een tewerkstelling niet of nog niet mogelijk is, heb je recht op een financiële tussenkomst, een leefloon dus. De toekenning van het leefloon kan gevolgd worden door het sluiten van een integratiecontract tussen hulpvrager en OCMW. De keuze van het meest gepaste traject gebeurt in principe in overleg met de betrokkene met als doel een maximale integratie en sociale participatie.

Er is door de wetgever en bevoegde ministers nooit ontkend dat de wet tewerkstelling als prioritaire doelstelling beoogt. Arbeid is een belangrijke hefboom voor maatschappelijke integratie en in het verleden is dit aspect en de rol die de OCMW's hierin kunnen spelen inderdaad onvoldoende erkend. Met de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie van 26 mei 2002 werd aan het recht op een uitkering, het leefloon, ook de plicht gekoppeld tot inspanningen om werk te vinden. Het hoeft geen betoog dat het effect van de activering van de leefloontrekkers via de geïndividualiseerde trajecten op het terrein nu al meetbaar is. De overheid wil met deze wet de OCMW's aansporen om verder te gaan dan het louter uitkeren van leeflonen. Ze moeten hulpvragers zoveel mogelijk activeren, naar de arbeidsmarkt leiden. Meer dan vroeger vinden de steungerechtigden dan ook de weg naar het reguliere

gulier de travail ou de l'emploi social. Dans les limites de la nouvelle loi, il semble plus aisé d'offrir un service sur mesure, axé sur les problèmes spécifiques des demandeurs d'aide. Depuis l'entrée en vigueur de cette nouvelle loi, le nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration qui ont pu décrocher un emploi, a augmenté de 17%. Au total, 13 043 des 80 000 bénéficiaires d'un revenu d'intégration ont acquis une expérience professionnelle. Cette évolution positive des chiffres liés à l'activation est également confirmée par le volet qualitatif de l'étude des effets de l'instauration de la loi concernant le droit à l'intégration sociale réalisée par Ernst & Young, le 5 novembre 2004, à la demande du SPF Intégration sociale.

En ce qui concerne les demandeurs âgés de moins de 25 ans et qui répondent aux conditions fixées par la loi, la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale prévoit explicitement par priorité le droit à l'intégration sociale par l'emploi adapté à la situation personnelle et aux capacités dans les trois mois de la demande. L'emploi peut faire l'objet soit d'un contrat de travail soit d'un projet individualisé d'intégration sociale menant, dans une période déterminée, à un contrat de travail. Il y a trois situations spécifiques dans lesquelles le jeune a droit à un revenu d'intégration: entre le moment où il a introduit la demande et où il entre effectivement en service, ou lorsqu'il bénéficie d'un contrat d'intégration ou encore s'il ne peut travailler pour des raisons de santé ou d'équité. Selon les besoins de la personne, le projet individualisé portera soit sur l'insertion professionnelle, soit sur l'insertion sociale. Si le CPAS accepte, sur la base de motifs d'équité, qu'en vue d'une augmentation de ses possibilités d'insertion professionnelle, le jeune veuille entamer, reprendre ou continuer des études de plein exercice, l'élaboration d'un projet d'intégration relatif aux études est obligatoire. Le législateur a toujours eu pour objectif de permettre aux jeunes de moins de 25 ans qui ont droit à un revenu d'intégration d'avoir l'occasion de décrocher un premier diplôme.

En prévoyant un régime spécifique pour les jeunes de moins de 25 ans, la loi concernant le droit à l'intégration sociale a clairement voulu donner la priorité aux jeunes. Le législateur a, à juste titre, estimé qu'il importait que ces jeunes demandeurs, qui constituent un public vulnérable, soient aidés plus rapidement, avant que la vie et l'accumulation de problèmes ne les conduisent à une situation inextricable. Ce «traitement de faveur» du CPAS a pour but de permettre très vite, avant qu'il

arbeidscircuit of naar sociale tewerkstelling. De dienstverlening op maat, afgestemd op de specifieke problemen van de hulpvragers, lijkt binnen de grenzen van de nieuwe wet beter te lukken. Het aantal leefloners dat aan werk is geholpen, is toegenomen met 17% sinds de nieuwe wet. In totaal deden 13.043 van de 80.000 leefloners werkervaring op. Deze positieve activeringsevolutie in cijfers wordt ook bevestigd door het kwalitatieve onderdeel van de studie van 5 november 2004 naar de effecten van de invoering van de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie door Ernst & Young in opdracht van POD Maatschappelijke integratie.

Wat de hulpvragers betreft die jonger zijn dan 25 jaar en voldoen aan de voorwaarden van de wet, bepaalt de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie uitdrukkelijk het recht op maatschappelijke integratie bij voorrang door tewerkstelling aangepast aan de persoonlijke situatie en capaciteiten binnen drie maanden na de aanvraag. De tewerkstelling bestaat uit hetzij een arbeidsovereenkomst, hetzij een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie dat binnen een bepaalde periode leidt tot een arbeidsovereenkomst. In drie bijzondere situaties heeft de jongere recht op een leefloon: ofwel vanaf het ogenblik van de aanvraag tot op het ogenblik dat hij of zij effectief in dienst treedt, ofwel wanneer hij of zij geniet van een integratiecontract ofwel ten laatste wanneer hij of zij om gezondheids- of billijkheidsredenen niet kan worden tewerkgesteld. Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie zal naargelang de behoeften van de betrokkene betrekking hebben op de inschakeling in het beroepsleven of op de integratie in de maatschappij. Indien het OCMW op grond van billijkheidsredenen aanvaardt dat de jongere met het oog op een verhoging van zijn inschakelingskansen in het beroepsleven, een studie met voltijds leerplan wil aanvatten, hervatten of voortzetten, wordt er verplicht een integratieproject met betrekking tot de studies vastgelegd. Het is steeds de bedoeling van de wetgever geweest dat jongeren tot 25 jaar, die recht hebben op een leefloon, de kans hebben om een eerste diploma te halen.

Met de specifieke regeling voor de min-25-jarigen heeft de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie duidelijk voorrang willen geven aan de jongeren. Men heeft het terecht belangrijk gevonden dat deze jonge hulpvragers een kwetsbaar publiek zijn dat sneller geholpen moet worden vooraleer hun leven en de opeenstapeling van problemen tot een onoplosbare situatie zou leiden. Deze «voorkeursbehandeling» van het OCMW heeft als doel de jongeren in haast, voor het

ne soit trop tard, aux jeunes de mener une vie autonome. Cette analyse pourrait dès lors constituer une justification suffisante de la distinction qui est faite entre les jeunes de moins de 25 ans et ceux qui sont plus âgés.

Si elle entend dès lors se baser sur la dynamique de la loi concernant le droit à l'intégration sociale, la présente proposition de loi tient également compte de ses trois années d'application en analysant l'expérience pratique des CPAS. Concrètement, nous souhaitons évaluer l'attention particulière qui est consacrée aux jeunes demandeurs d'aide de moins de 25 ans et proposons d'élargir le groupe cible. D'autres arguments feront en effet apparaître qu'en maintenant la limite de 25 ans, le régime prévu par le législateur dans la loi concernant le droit à l'intégration sociale n'atteint pas entièrement le résultat recherché.

Dès le début, les CPAS ont exprimé des doutes quant à l'octroi de ce régime particulier et de ce droit limité à une seule catégorie déterminée de personnes. Aujourd'hui aussi, le but légitime des CPAS reste d'aider les jeunes à trouver du travail et de favoriser ainsi leur intégration dans la société, mais limiter un droit subjectif à ce groupe uniquement constitue une forme d'application sélective qui a d'importantes conséquences pour les autres demandeurs d'aide. Le législateur était évidemment conscient de la 'discrimination positive'. Des arguments convaincants ont dès lors été avancés pour justifier ce traitement de faveur. Le problème est toutefois qu'après quelques années d'application de la loi concernant le droit à l'intégration sociale, il s'avère que ce traitement de faveur a quelques conséquences fâcheuses, qui sont en contradiction avec les objectifs que le législateur s'était fixés en 2002.

Dans la pratique¹, on constate tout d'abord que le législateur a pensé trop vite que tous les jeunes pourraient être mis au travail directement ou dans les trois mois, ou même être en mesure de conclure un projet individualisé d'intégration sociale. Il ne s'avère pas toujours possible de préparer des jeunes au marché du travail en un délai si court. Les jeunes qui s'adressent au CPAS sont souvent confrontés à un tas de problèmes: réseau social faible, dettes, nombreux déménagements, problèmes de drogues et d'alcool, faible ni-

te laat is, in staat te stellen een zelfstandig leven te leiden. Men zou deze analyse dan ook als voldoende verantwoording voor het onderscheid tussen min-25-jarigen en diegenen die ouder zijn, kunnen aannemen.

Dit wetsvoorstel wil dan ook uitgaan van de kracht van de leefloonwet, maar wil ook rekening houden met 3 jaar toepassing ervan door de praktijkervaring van de OCMW's te analyseren. Concreet wil de indiener de bijzondere aandacht die uit de regeling van de hulpvragers jonger dan 25 jaar blijkt, evalueren en een uitbreiding van de doelgroep voorstellen. Uit verdere argumentering zal immers blijken dat door aan de begrenzing op 25 jaar vast te houden, de regeling door de wetgever in de leefloonwet vastgesteld niet helemaal het bedoelde resultaat bereikt.

Van bij het begin hebben de OCMW's hun twijfel uitgedrukt over het toekennen van deze bijzondere regeling en dit beperkte recht voor slechts één bepaalde categorie van personen. Ook vandaag blijft het voor de OCMW's een legitiem doel om jongeren aan het werk te helpen en op die manier hun integratie in de maatschappij te bevorderen, maar een subjectief recht enkel tot deze groep beperken komt neer op een vorm van selectieve toepassing die belangrijke consequenties heeft voor de andere hulpvragers. Natuurlijk was de wetgever bewust van de «positieve discriminatie». Men heeft dan ook een sterke argumentatie aangehaald die deze voorkeursbehandeling rechtvaardigde. Het probleem is wel dat na enkele jaren toepassing van de leefloonwet blijkt, dat deze voorkeursbehandeling enkele nadelige consequenties heeft die haaks staan op de bedoeling van de wetgever in 2002.

Allereerst wordt in de praktijk¹ bevestigd dat de wetgever voorbarig was te denken dat alle jongeren direct of binnen drie maanden aan het werk konden worden gezet, of zelfs in staat zouden zijn een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie te sluiten. Het blijkt niet altijd haalbaar om jongeren op zo'n korte tijd klaar te stomen voor de arbeidsmarkt. Jongeren die aankloppen bij het OCMW dragen vaak een stapel problemen met zich mee: zwak sociaal netwerk, schulden, onstabiele huisvesting, drugs-

¹ Colloque sur la loi concernant le droit à l'intégration sociale, 1er mars 2005, VVSG, Allocution de M. De Coninck au nom des associations de CPAS; Notes de réflexion: Le droit à l'aide sociale 10 ans après le rapport général sur la pauvreté, Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale, avril 2005, www.luttepauvrete.be

¹ Colloquium Wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie, 1 maart 2005, VVSG, Toespraak M. De Coninck namens de verenigingen van OCMW's; Discussienota's «Recht op maatschappelijke dienstverlening. 10 jaar na het algemeen verslag over de armoede», Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting, april 2005, www.armoedebestrijding.be

veau de scolarisation, problèmes psychologiques, etc. Il y a d'abord lieu de remédier à ces problèmes avant de mettre le jeune au travail. Les jeunes qui sont vulnérables n'acquièrent stabilité et confiance en eux que vers l'âge de 25 ans, et, en même temps, les exigences ne font que croître sur le marché du travail.

Les CPAS croient dès lors beaucoup plus en une approche au cas par cas fondée sur les caractéristiques spécifiques du demandeur d'aide, qu'en une approche qui se base uniquement sur l'âge. Le CPAS d'Anvers a récemment communiqué ses conclusions après quelques années d'application de la loi sur le revenu d'intégration². En quatre ans de temps, 5000 bénéficiaires anversoïis du revenu d'intégration ont trouvé un emploi sur le marché normal du travail. La moitié des bénéficiaires suit un trajet d'activation. Au cours de la dernière année, le nombre de bénéficiaires a baissé de 10%. Les bénéficiaires ont trouvé un emploi ou, au terme de leur expérience professionnelle, ils ont troqué leur revenu d'intégration contre une allocation de chômage. Ce développement de l'activation n'est pas uniquement dû aux possibilités offertes par la loi sur le revenu d'intégration. Qui plus est, le CPAS d'Anvers signale qu'il a parfois obtenu de bons résultats malgré la loi. Pour un trop grand nombre de CPAS, l'activation ou le droit à l'intégration sociale sont synonymes d'emploi. Notamment à Anvers, on s'est rendu compte du fait que l'approche individualisée exige justement de ne pas s'y limiter. Le CPAS d'Anvers peut donc imputer en partie ses résultats à ses «déroptions» à la philosophie de la loi sur le revenu d'intégration. Il a veillé à ne pas réserver les parcours individualisés aux bénéficiaires du revenu d'intégration de moins de 25 ans. La raison en est qu'il était très difficile, pour le groupe des demandeurs d'aide de moins de 25 ans, de parvenir à une activation dans les délais, parce qu'un grand nombre de ces demandeurs étaient par exemple aux prises avec des problèmes de toxicomanie et qu'un autre accompagnement s'imposait donc au préalable.

Les CPAS ne sont pas les seuls à critiquer le fait que le devoir d'activation, qui va de pair avec le droit à une allocation, soit soumis à une limite d'âge. L'étude des effets de l'introduction de la loi concernant le droit à l'intégration sociale effectuée par Ernst & Young à la demande du SPP Intégration sociale, épingle également ce problème. Il ressort de l'étude que tant les présidents que les secrétaires et les assistants sociaux des CPAS estiment qu'il est positif que, depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle législation, le groupe cible des jeunes ait

en alcoolproblemen, lagere scholingsgraad, psychische problemen, enzovoort. Zulke problemen vragen eerst een aanpak vooraleer aan werk kan worden gedacht. Stabiliteit en zelfzekerheid manifesteren zich bij kwetsbare jongeren pas rond de leeftijd van 25 jaar en tegelijk worden de eisen op de arbeidsvloer alsmaar groter.

De OCMW's geloven dan ook veel meer in een aanpak per hulpvrager op basis van diens specifieke kenmerken, dan wel louter op basis van diens leeftijd. Het OCMW van Antwerpen berichtte onlangs over haar bevindingen na enkele jaren toepassing van de leefloonwet². Op vier jaar tijd lanceerde het OCMW 5.000 klanten op de reguliere arbeidsmarkt, de helft van de steuntrekkers volgt een activeringstraject. Het laatste jaar is het aantal steungerechtigden met 10% gedaald. De leefloners vinden een job of ruilen na de opgedane werkervaring hun leefloon in voor een werkloosheidsuitkering. Deze activeringsboom is niet alleen het resultaat van de mogelijkheden geboden door de leefloonwet. Meer zelfs, het OCMW van Antwerpen geeft aan dat het succes van haar inspanningen soms ook bestaat *ondanks* de wet. Teveel OCMW's stellen de activering of het recht op maatschappelijke integratie synoniem met tewerkstelling. Onder andere in Antwerpen beseffen ze dat de geïndividualiseerde aanpak net vereist dat men zich hier niet mag toe beperken. Het OCMW van Antwerpen kan haar resultaten dan ook deels toeschrijven aan de 'afwijkingen' op de filosofie van de leefloonwet. De geïndividualiseerde trajecten worden bewust niet beperkt tot leefloontrekkers jonger dan 25 jaar. De reden daarvoor was dat voor de groep van hulpvragers jonger dan 25 jaar, het zeer moeilijk was binnen de tijdslimiet activering mogelijk te maken omdat velen worstelen met bv. een verslaving en dus eerst een andere begeleiding nodig was.

Niet alleen de OCMW's hebben kritiek op de leeftijdsbegrenzing voor de plicht om te activeren gekoppeld aan het recht op uitkering. Ook de studie naar de effecten van de invoering van de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie door Ernst & Young in opdracht van POD Maatschappelijke integratie wijst op deze problemen. Uit het onderzoek blijkt dat zowel OCMW-voorzitters, secretarissen als maatschappelijk werkers het erover eens zijn dat het goed is dat de doelgroep van jongeren sinds de nieuwe wetgeving

² «Antwerps OCMW activeert de helft van zijn steungerechtigden», *De Morgen*, 21 oktober 2005, 4

² «Antwerps OCMW activeert de helft van zijn steungerechtigden», *De Morgen*, 21 oktober 2005, 4

priorité en matière d'accompagnement à l'emploi. D'autre part, 72% des membres des CPAS trouvent cependant que la limite d'âge de 25 ans est trop artificielle et trop stricte. Les auteurs de l'étude ont souvent entendu suggérer qu'il serait bon de supprimer cette limite d'âge et de laisser aux assistants sociaux le soin de déterminer si un bénéficiaire fait partie ou non de la «catégorie prioritaire». La remarque selon laquelle il convient de tenir compte des capacités du demandeur, quel que soit son âge, était très pertinente.

Malgré ces remarques critiques, il ressort néanmoins de l'enquête quantitative qu'une distinction est bel et bien établie entre les projets d'intégration et l'activation des bénéficiaires du revenu d'intégration âgés de moins de 25 ans, d'une part, et des bénéficiaires du revenu d'intégration âgés de plus de 25 ans, d'autre part. Pour le premier groupe, 4 128 projets d'intégration ont été conclus, contre 168 pour le second. En général, il s'avère par conséquent que la grande majorité des contrats individuels ont été établis pour des jeunes de moins de 25 ans. Le nombre de contrats individuels concernant des bénéficiaires de 25 ans et plus évolue même à la baisse, fût-ce de manière limitée. Manifestement, l'accent est dès lors davantage mis sur les jeunes qu'auparavant.

Selon les auteurs de l'étude, cela s'explique par les raisons suivantes. Premièrement, les petits CPAS et les CPAS peu sollicités parviennent à consacrer plus de temps à l'accompagnement de leurs clients et peuvent s'atteler davantage à la réalisation d'un projet individuel (non obligatoire en vertu de la loi) pour un bénéficiaire de 25 ans ou plus. Les grands CPAS ou les CPAS fortement sollicités n'y parviennent pas. En particulier, l'accompagnement et les formalités administratives liés à l'emploi et à l'intégration des moins de 25 ans, tâches qui incombent au service social, demandent tellement de temps qu'il en reste trop peu pour investir suffisamment dans l'accompagnement des plus de 25 ans en matière d'emploi et de projets d'intégration. Deuxièmement, il s'avère que le nombre de projets d'intégration n'est pas toujours enregistré de telle sorte qu'il puisse être reproduit facilement par la suite. Cela découle de l'absence, dans la loi, d'obligation d'établir un projet individuel pour les bénéficiaires de 25 ans et plus. Dans les CPAS plus petits et peu sollicités, le nombre de bénéficiaires est plus limité et il est plus facile d'indiquer leur nombre exact. La troisième raison est que l'intégration des plus de 25 ans, contrairement à celle des moins de 25 ans, ne donne lieu à aucune subvention complémentaire distincte, ce qui peut contribuer à rendre moins prioritaires les projets d'intégration destinés aux plus de 25 ans. Un quart des secrétaires interrogés ont expressément imputé cette situation au fait que le

voorrang krijgt qua begeleiding naar tewerkstelling. Aan de andere kant vindt 72% van de OCMW's echter dat de leeftijdsgrens van 25 jaar té artificieel én te strikt is. Meermaals hoorden de onderzoekers suggesties om deze leeftijdsgrens af te schaffen en het aan de maatschappelijk werkers over te laten om te bepalen of een rechthebbende tot de «prioritaire categorie» behoort of niet. De opmerking dat er moet gekeken worden naar de capaciteiten van de aanvrager, ongeacht de leeftijd, was zeer relevant.

Ondanks deze kritische bedenkingen blijkt nochtans uit de kwantitatieve bevraging dat men in de praktijk wel een onderscheid maakt tussen integratieprojecten en activering van leefloners jonger dan 25 jaar enerzijds en leefloners ouder dan 25 jaar anderzijds. Voor de eerste groep werden 4.128 integratieprojecten gesloten en voor de tweede groep 168. In het algemeen blijkt dus de grote meerderheid van de individuele contracten opgemaakt te zijn voor jongeren jonger dan 25 jaar. Het aantal individuele contracten met rechthebbenden van 25 jaar en ouder evolueert zelfs neerwaarts, doch beperkt. De nadruk wordt dus blijkbaar meer op jongeren gelegd dan voorheen.

De redenen hiervoor zijn volgens de onderzoekers de volgende. Ten eerste slagen kleine OCMW's en licht belaste OCMW's er in om meer begeleidingstijd vrij te maken voor hun cliënten en kunnen ze «extra werk» besteden aan het realiseren van een (wettelijk niet verplicht) individueel project voor een rechthebbende van 25 jaar of ouder. Grote of sterk belaste OCMW's slagen daar niet in. In het bijzonder de begeleiding en administratie rond tewerkstelling en integratie van min-25-jarigen door de sociale dienst, vergen dermate veel tijd dat er te weinig tijd overblijft om voldoende te investeren in begeleiding van plus-25-jarigen qua tewerkstelling en integratieprojecten. Ten tweede blijkt het aantal integratieprojecten niet steeds zo geregistreerd te worden dat het achteraf terug vlot reproduceerbaar is. Dit is omdat de wet geen verplichting voor een individueel project oplegt voor rechthebbenden van 25 jaar en ouder. In kleinere en licht belaste OCMW's is het aantal rechthebbenden beperkter en kan men het juiste aantal vlotter opgeven. Een derde reden is het feit dat men geen aparte extra subsidie ontvangt voor integratie van plus-25-jarigen, dit in tegenstelling tot min-25-jarigen. Dit kan ertoe bijdragen dat men minder prioriteit verleent aan de integratieprojecten voor plus-25-jarigen. Een kwart van de ondervraagde secretarissen schreef dit uitdrukkelijk toe aan het feit dat het OCMW middels subsidies (ten dele) vergoed wordt voor de tijdsinvestering in begeleiding naar

CPAS est (partiellement) rémunéré par le biais de subventions pour l'investissement en temps dans l'accompagnement des moins de 25 ans vers l'emploi et l'intégration alors qu'il n'y a pas de subventions de ce type pour l'accompagnement des plus de 25 ans. Les personnes interrogées ont également avancé comme raison le manque de possibilités de trouver suffisamment d'emplois, dans la région, non seulement pour les moins de 25 ans mais également pour les plus de 25 ans.

Les auteurs de l'étude ont toutefois aussi constaté que tant les présidents et les secrétaires que les assistants sociaux considèrent que la «contrainte» qu'impose la loi par cette limite d'âge n'en est pas moins nécessaire. C'est la seule manière de donner à un groupe cible particulier la priorité en matière d'intégration sociale, afin d'éviter qu'ils ne se trouvent «à vie» dans une spirale de pauvreté.

Si les CPAS voient d'un œil globalement positif l'obligation d'activation des jeunes de moins de 25 ans par l'emploi ou par un projet d'intégration, la répartition en deux groupes d'âge (moins de 25 ans et plus de 25 ans), le critère de l'âge et la limite d'âge fixée reçoivent, en général, un accueil négatif. Selon la loi, en effet, un CPAS a déjà réalisé le droit à l'intégration sociale des plus de 25 ans lorsqu'il octroie un revenu d'intégration sociale aux demandeurs de plus de 25 ans. Le CPAS *peut* subordonner d'initiative, sans obligation légale, l'octroi de ce revenu d'intégration à la signature d'un projet individualisé d'intégration sociale ou d'un projet d'emploi. Divers CPAS ont souligné qu'aucune distinction n'est faite entre les deux groupes lorsqu'il s'agit des possibilités d'embauche, ce que contredisent les résultats de l'enquête quantitative. Les auteurs de l'étude partagent dès lors l'avis de plusieurs CPAS et estiment qu'il serait préférable de rendre également obligatoire l'intégration des plus de 25 ans par l'emploi ou par un projet d'intégration. Quoi qu'il en soit, une obligation d'activation des plus de 25 ans par l'emploi doit donc être rémunérée par des subventions égales à celles que prévoient les articles 34 et 35 de la loi concernant le droit à l'intégration sociale pour les moins de 25 ans.

D'un point de vue social, il est tout aussi important de mettre en place, pour les demandeurs d'aide de plus de 25 ans, des solutions autres que l'octroi d'un revenu d'intégration. La pratique montre également que l'activation des demandeurs de plus de 30 ans donne de très bons résultats. Les problèmes auxquels sont confrontés les moins de 25 ans et qui entravent leur activation rapide, les trentenaires y ont déjà remédié. Ils font preuve de la maturité minimale nécessaire à la réussite

tewerkstelling en integratie van min-25-jarigen, doch geen dergelijke subsidie krijgt voor tewerkstellingsbegeleiding van plus-25-jarigen. Een andere reden die werd opgegeven door de bevrageden was het tekort aan mogelijkheden in de eigen regio om behalve voor min-25-jarigen ook nog voldoende tewerkstellingsmogelijkheden te vinden voor plus-25-jarigen.

De onderzoekers stelden echter ook vast dat zowel voorzitters, secretarissen als maatschappelijk werkers menen dat de «dwang» die de wet met deze leeftijdsgrens oplegt, toch ook wel nodig is. Enkel zo kan verkregen worden dat een bepaalde doelgroep effectief een prioriteit krijgt m.b.t. maatschappelijke integratie. Dit teneinde te voorkomen dat ze «levenslang» in de armoedespiraal vertoeven.

Weliswaar oordelen de OCMW's in het algemeen positief over de plicht om diegenen jonger dan 25 jaar via tewerkstelling of via een integratieproject te activeren, maar de opdeling in 2 leeftijdsgroepen (min-25-jarigen en plus-25-jarigen), het criterium leeftijd én de gehanteerde leeftijdsgrens worden over het algemeen als «niet goed» beoordeeld. Immers, volgens de wet heeft een OCMW het recht op maatschappelijke integratie voor plus-25-jarigen reeds gerealiseerd wanneer het een leefloon toekent aan de plus-25-jarige. Het OCMW *mag* op eigen initiatief, zonder wettelijke verplichting, de toekenning van dit leefloon koppelen aan een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie of aan een tewerkstellingsproject. Diverse OCMW's merkten op dat men geen onderscheid maakt tussen beide groepen wanneer het op tewerkstellingskansen aankomt, maar de cijfers uit het kwantitatief onderzoek spreken dit tegen. De onderzoekers zijn dan ook de mening van diverse OCMW's toegedaan dat het beter zou zijn om ook de integratie van plus-25-jarigen via tewerkstelling of integratieproject te «verplichten». Hoe dan ook, een plicht om ook plus-25-jarigen te activeren middels tewerkstelling moet dan ook vergoed worden via dezelfde subsidiehoogte zoals in de artikels 34 en 35 van de leefloonwet vermeld wordt voor min-25-jarigen.

Het is maatschappelijk even belangrijk dat ook voor hulpvragers ouder dan 25 jaar naar oplossingen wordt toegewerkt, andere dan het toekennen van een leefloon. Uit de praktijk blijkt ook dat de activering voor 30-jarigen zeer succesvol is. De problemen die de jongeren jonger dan 25 jaar tarten en hun vlotte activering belemmeren, zijn door dertigjarigen al overwonnen. Zij tonen een rijpheid die minimum noodzakelijk is om de activering, ook op lange termijn, succesvol te laten verlopen. Zeker

de leur activation, même à long terme, d'autant que les critères d'embauche sont de plus en plus contraignants.

De nombreux CPAS tentent d'intégrer ces constatations dans leur fonctionnement mais, en raison du régime de priorité prévu pour les jeunes et de la réglementation des subsides qui en découle, la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale empêche les CPAS d'aller plus en avant dans ce domaine. Il ressort en effet clairement de l'analyse réalisée par Ernst & Young que par suite de l'accompagnement intensif des jeunes de moins de 25 ans, les grands CPAS très sollicités n'accordent pas une attention suffisante à l'activation des plus de 25 ans. Or, dans la pratique, les CPAS constatent que l'activation des personnes dans la trentaine est efficace et couronnée de succès. La pression découlant de la loi sur le revenu d'intégration, qui impose d'activer par priorité les moins de 25 ans, est excessive et a pour conséquence de priver d'une activation réussie d'autres groupes qui ont le même droit à l'intégration sociale. Il est clair qu'une approche individuelle, indépendamment de l'âge du demandeur, serait idéale. Ainsi que l'indiquent les CPAS, cela reste, compte tenu des capacités du demandeur et du contexte, la meilleure solution pour élaborer une activation ciblée. D'autre part, les CPAS reconnaissent également que l'existence d'un régime de faveur et les obligations de résultats qui en découlent, sont assurément utiles et stimulants. Pour toutes ces raisons, nous souhaitons étendre les possibilités offertes par la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale à tous les jeunes demandeurs âgés de moins de 30 ans. Et ce, afin d'accroître encore l'activation, en particulier pour les jeunes, tout en assurant également son succès à long terme.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2 et 4

Ces articles visent à modifier les intitulés de la section 1 et de la section 2 du chapitre II – «Bénéficiaires» du titre I^{er} de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

Art. 3 et 6

Ces articles modifient la même loi afin de faire en sorte que dorénavant toute personne majeure âgée de moins de 30 ans ait droit à l'intégration sociale par l'em-

gezien het feit dat de tewerkstellingsvereisten steeds zwaarder worden.

Heel wat OCMW's proberen deze vaststellingen dan ook te verwerken in hun werking maar de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie maakt het niet mogelijk, met de prioriteitenregeling voor de jongeren en de hieruit voortvloeiende subsidieregeling, voor de OCMW's om hier verder in te gaan. Uit het onderzoek van Ernst & Young blijkt immers duidelijk dat grote en zwaarbelaste OCMW's door de intense begeleiding van de jongeren onder 25 jaar, onvoldoende aandacht schenken aan de activering van diegenen die ouder zijn dan 25 jaar. Dit terwijl de OCMW's in de praktijk vaststellen dat activering van dertigers efficiënt en succesvol verloopt. De druk die de leefloonwet creëert met de verplichting min-25-jarigen prioritair te activeren is te groot en heeft als consequentie in de praktijk dat andere groepen die evenveel recht hebben op maatschappelijke integratie, een succesvolle activering mislopen. Natuurlijk zou een individuele aanpak onafhankelijk van de leeftijd van elke hulpvrager het ideaal zijn. Zoals de OCMW's aangeven, rekening houdend met de capaciteiten van de hulpvrager en de context om een activering uit te tekenen, blijft dit het meest wensbare. Aan de andere kant erkennen de OCMW's ook dat een voorkeursregeling, en daaraan verbonden resultaatsverplichtingen, zeker nuttig en positief stimulerend werkt. Om al deze redenen, wil de indiener van dit wetsvoorstel de positieve mogelijkheden van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie uitbreiden voor alle jongere hulpvragers jonger dan 30 jaar. Dit om een nog grotere activering te bewerkstelligen, in het bijzonder voor jonge mensen en dat die activering ook op langere termijn succesvol blijft.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikelen 2 en 4

Deze artikelen wijzigen de opschriften van Afdeling 1 en Afdeling 2 van Hoofdstuk II – Gerechtigden van Titel I van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

Artikelen 3 en 6

Dit artikel wijzigt dezelfde wet zodat voortaan iedere meerderjarig persoon jonger dan 30 jaar recht heeft op maatschappelijke integratie door tewerkstelling

ploi adapté à sa situation personnelle et à ses capacités dans les trois mois de sa demande lorsqu'elle remplit les conditions prévues aux articles 3 et 4 de ladite loi. La loi actuelle fixe la limite d'âge à 25 ans.

Art. 5

Cet article vise à limiter l'application de l'article 11, § 2, aux personnes âgées de moins de 25 ans. Cette limitation est nécessaire afin d'éviter les abus consistant à entamer des études de plein exercice.

aangepast aan zijn persoonlijke situatie en capaciteiten binnen drie maanden vanaf de datum van zijn aanvraag wanneer hij voldoet aan de gestelde voorwaarden zoals bepaald in de artikelen 3 en 4 van dezelfde wet. De huidige wet voorziet in een leeftijdsgrens van 25 jaar.

Art. 5

Dit artikel beperkt de toepassing van artikel 11 § 2 a tot personen met de leeftijdsgrens tot 25 jaar. Dit is noodzakelijk om misbruik via een studie met voltijds leerplan te vermijden.

Koen T'SIJEN (sp.a-spirit)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'intitulé du Titre I^{er}, Chapitre I^{er}, Section 1, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, le chiffre «25» est remplacé par le chiffre «30».

Art. 3

À l'article 6, § 1^{er}, de la même loi, le chiffre «25» est remplacé par le chiffre «30».

Art. 4

L'article 11, § 2, a), de la même loi est complété comme suit: «Pour un projet individualisé d'intégration sociale, le centre ne peut accepter des études de plein exercice que pour des personnes jusqu'à l'âge de 25 ans.».

Art. 5

Dans l'intitulé du Titre I^{er}, Chapitre I^{er}, Section 2, de la même loi, le chiffre «25» est remplacé par le chiffre «30».

Art. 6

À l'article 12 de la même loi, le chiffre «25» est remplacé par le chiffre «30».

1^{er} mars 2006

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In het opschrift van Titel I, Hoofdstuk I, Afdeling 1 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie wordt het getal «25» vervangen door het getal «30».

Art. 3

In artikel 6, §1 van dezelfde wet wordt het getal «25» vervangen door het getal «30».

Art. 4

In het opschrift van Titel I, Hoofdstuk I, Afdeling 1 van dezelfde wet wordt het getal «25» vervangen door het getal «30».

Art. 5

§ 2, a) van artikel 11 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin: «Voor een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie kan het centrum een studie met voltijds leerplan slechts aanvaarden voor personen tot de leeftijd van 25 jaar;».

Art. 6

In artikel 12 van dezelfde wet wordt het getal «25» vervangen door het getal «30».

1 maart 2006

Koen T'SIJEN (sp.a-spirit)

TEXTE DE BASE

26 mai 2002

Loi concernant le droit à l'intégration sociale

Section 1 - Intégration sociale pour les personnes âgées de moins de 25 ans.

Art. 6

§ 1. Toute personne majeure âgée de moins de 25 ans a droit à l'intégration sociale par l'emploi adapté à sa situation personnelle et à ses capacités dans les trois mois de sa demande lorsqu'elle remplit les conditions prévues aux articles 3 et 4.

§ 2. Le droit à l'intégration sociale par l'emploi peut faire l'objet soit d'un contrat de travail soit d'un projet individualisé d'intégration sociale menant, dans une période déterminée, à un contrat de travail.

§ 3. L'intéressé peut se faire assister par une personne de son choix lorsqu'il négocie avec le centre le contrat de travail proposé ou le projet individualisé d'intégration sociale. Il dispose également d'un délai de réflexion de 5 jours calendrier avant la signature du contrat de travail ou d'intégration sociale et peut demander à être entendu par le centre conformément aux dispositions prévues à l'article 20.

Art. 11

§ 1. L'octroi et le maintien du revenu d'intégration peuvent être assortis d'un projet individualisé d'intégration sociale, soit à la demande de l'intéressé lui-même, soit à l'initiative du centre.

Le projet s'appuie sur les aspirations, les aptitudes, les qualifications et les besoins de la personne concernée et les possibilités du centre.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

26 mai 2002

Loi concernant le droit à l'intégration sociale

Section 1 — Intégration sociale pour les personnes âgées de moins de 30¹ ans.

Art. 6

§ 1. Toute personne majeure âgée de moins de 30² ans a droit à l'intégration sociale par l'emploi adapté à sa situation personnelle et à ses capacités dans les trois mois de sa demande lorsqu'elle remplit les conditions prévues aux articles 3 et 4.

§ 2. Le droit à l'intégration sociale par l'emploi peut faire l'objet soit d'un contrat de travail soit d'un projet individualisé d'intégration sociale menant, dans une période déterminée, à un contrat de travail.

§ 3. L'intéressé peut se faire assister par une personne de son choix lorsqu'il négocie avec le centre le contrat de travail proposé ou le projet individualisé d'intégration sociale. Il dispose également d'un délai de réflexion de 5 jours calendrier avant la signature du contrat de travail ou d'intégration sociale et peut demander à être entendu par le centre conformément aux dispositions prévues à l'article 20.

Art. 11

§ 1. L'octroi et le maintien du revenu d'intégration peuvent être assortis d'un projet individualisé d'intégration sociale, soit à la demande de l'intéressé lui-même, soit à l'initiative du centre.

Le projet s'appuie sur les aspirations, les aptitudes, les qualifications et les besoins de la personne concernée et les possibilités du centre.

¹ Art. 2: remplacement.

² Art. 3: remplacement.

BASISTEKST

26 mei 2002

Wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie

Afdeling 1. — Maatschappelijke integratie voor personen jonger dan 25 jaar.

Art. 6

§ 1. Iedere meerderjarige persoon jonger dan 25 jaar heeft recht op maatschappelijke integratie door tewerkstelling aangepast aan zijn persoonlijke situatie en zijn capaciteiten binnen de drie maanden vanaf de datum van zijn aanvraag wanneer hij voldoet aan de in de artikelen 3 en 4 gestelde voorwaarden.

§ 2. Het recht op maatschappelijke integratie door tewerkstelling kan bestaan uit hetzij een arbeidsovereenkomst hetzij een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie dat binnen een bepaalde periode leidt tot een arbeidsovereenkomst.

§ 3. De betrokkene kan zich laten bijstaan door een persoon van zijn keuze wanneer hij met het centrum onderhandelt over de voorgestelde arbeidsovereenkomst of over het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie. Hij beschikt ook over een bezinningstermijn van 5 kalenderdagen vóór de ondertekening van de arbeidsovereenkomst of het contract voor maatschappelijke integratie en kan verzoeken om te worden gehoord door het centrum overeenkomstig de bepalingen van artikel 20.

Art. 11

§ 1. De toekenning en het behoud van het leefloon kunnen gepaard gaan met een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie ofwel op vraag van de betrokkene zelf, ofwel op initiatief van het centrum.

Het project gaat uit van de verwachtingen, de vaardigheden, de bekwaamheden en de behoeften van de betrokken persoon en van de mogelijkheden van het centrum.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

26 mei 2002

Wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie

Afdeling 1. — Maatschappelijke integratie voor personen jonger dan 30¹ jaar.

Art. 6

§ 1. Iedere meerderjarige persoon jonger dan 30² jaar heeft recht op maatschappelijke integratie door tewerkstelling aangepast aan zijn persoonlijke situatie en zijn capaciteiten binnen de drie maanden vanaf de datum van zijn aanvraag wanneer hij voldoet aan de in de artikelen 3 en 4 gestelde voorwaarden.

§ 2. Het recht op maatschappelijke integratie door tewerkstelling kan bestaan uit hetzij een arbeidsovereenkomst hetzij een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie dat binnen een bepaalde periode leidt tot een arbeidsovereenkomst.

§ 3. De betrokkene kan zich laten bijstaan door een persoon van zijn keuze wanneer hij met het centrum onderhandelt over de voorgestelde arbeidsovereenkomst of over het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie. Hij beschikt ook over een bezinningstermijn van 5 kalenderdagen vóór de ondertekening van de arbeidsovereenkomst of het contract voor maatschappelijke integratie en kan verzoeken om te worden gehoord door het centrum overeenkomstig de bepalingen van artikel 20.

Art. 11

§ 1. De toekenning en het behoud van het leefloon kunnen gepaard gaan met een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie ofwel op vraag van de betrokkene zelf, ofwel op initiatief van het centrum.

Het project gaat uit van de verwachtingen, de vaardigheden, de bekwaamheden en de behoeften van de betrokken persoon en van de mogelijkheden van het centrum.

¹ Art. 2: vervanging.

² Art. 3: vervanging.

Selon les besoins de la personne, le projet individualisé portera soit sur l'insertion professionnelle, soit sur l'insertion sociale.

Dans l'élaboration du projet individualisé d'intégration sociale, le centre veille à respecter une juste proportionnalité entre les exigences formulées à l'égard de l'intéressé et l'aide octroyée.

§ 2. Ce projet est obligatoire:

a) lorsque le centre accepte, sur la base de motifs d'équité, qu'en vue d'une augmentation de ses possibilités d'insertion professionnelle, la personne concernée entame, reprenne ou continue des études de plein exercice dans un établissement d'enseignement agréé, organisé ou subventionné par les communautés;

b) lorsqu'il s'agit d'un projet visé à l'article 6, § 2.

§ 3. Le projet visé au § 1 fait l'objet d'un contrat écrit conclu conformément à l'article 6, § 3 entre la personne concernée et le centre. A la demande d'une des parties, un ou plusieurs tiers peuvent être partie au contrat. Le contrat peut être modifié à la demande de chacune des parties au cours de son exécution.

Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres les conditions minimales et les modalités auxquelles un contrat concernant un projet individualisé d'intégration sociale doit répondre, ainsi que les conditions spécifiques d'un contrat contenant un projet menant dans une période déterminée à un contrat de travail, d'un contrat d'études de plein exercice ou d'un contrat de formation.

Section 2. — Intégration sociale pour les personnes à partir de l'âge de 25 ans.

Selon les besoins de la personne, le projet individualisé portera soit sur l'insertion professionnelle, soit sur l'insertion sociale.

Dans l'élaboration du projet individualisé d'intégration sociale, le centre veille à respecter une juste proportionnalité entre les exigences formulées à l'égard de l'intéressé et l'aide octroyée.

§ 2. Ce projet est obligatoire:

a) lorsque le centre accepte, sur la base de motifs d'équité, qu'en vue d'une augmentation de ses possibilités d'insertion professionnelle, la personne concernée entame, reprenne ou continue des études de plein exercice dans un établissement d'enseignement agréé, organisé ou subventionné par les communautés. **Pour un projet individualisé d'intégration sociale, le centre ne peut accepter des études de plein exercice que pour des personnes jusqu'à l'âge de 25 ans ;³**

b) lorsqu'il s'agit d'un projet visé à l'article 6, § 2.

§ 3. Le projet visé au § 1 fait l'objet d'un contrat écrit conclu conformément à l'article 6, § 3 entre la personne concernée et le centre. A la demande d'une des parties, un ou plusieurs tiers peuvent être partie au contrat. Le contrat peut être modifié à la demande de chacune des parties au cours de son exécution.

Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres les conditions minimales et les modalités auxquelles un contrat concernant un projet individualisé d'intégration sociale doit répondre, ainsi que les conditions spécifiques d'un contrat contenant un projet menant dans une période déterminée à un contrat de travail, d'un contrat d'études de plein exercice ou d'un contrat de formation.

Section 2. — Intégration sociale pour les personnes à partir de l'âge de 30⁴ ans.

³ Art. 4: ajout.

⁴ Art. 5: remplacement.

Naar gelang van de behoeften van de persoon zal het geïndividualiseerd project betrekking hebben ofwel op de inschakeling in het beroepsleven, ofwel op de integratie in de maatschappij.

Bij het opmaken van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie ziet het centrum toe op een correcte evenredige verhouding tussen de eisen die aan de betrokkene worden gesteld en de toegekende hulp.

§ 2. Dit project is verplicht:

a) wanneer het centrum op grond van billijkheidsredenen aanvaardt dat de betrokken persoon met het oog op een verhoging van zijn inschakelingskansen in het beroepsleven, een studie met voltijds leerplan aanvat, hervat of voortzet in een door de gemeenschappen erkende, georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinstelling;

b) wanneer het een project betreft zoals bedoeld in artikel 6, § 2.

§ 3. De betrokken persoon en het centrum sluiten een schriftelijke overeenkomst, in overeenstemming met artikel 6, § 3, met betrekking tot het project bedoeld in § 1. Op vraag van één van de partijen kunnen ook één of meer derden partij zijn bij de overeenkomst. De overeenkomst kan tijdens de uitvoering worden gewijzigd op verzoek van elke partij.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de minimumvoorwaarden en de modaliteiten waaraan een overeenkomst betreffende een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie moet voldoen, alsook de specifieke voorwaarden voor een overeenkomst die binnen een bepaalde periode leidt tot een arbeidsovereenkomst, een overeenkomst inzake studies met een voltijds leerplan of overeenkomst gericht op vorming.

Afdeling 2. — Maatschappelijke integratie voor personen vanaf 25 jaar.

Naar gelang van de behoeften van de persoon zal het geïndividualiseerd project betrekking hebben ofwel op de inschakeling in het beroepsleven, ofwel op de integratie in de maatschappij.

Bij het opmaken van het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie ziet het centrum toe op een correcte evenredige verhouding tussen de eisen die aan de betrokkene worden gesteld en de toegekende hulp.

§ 2. Dit project is verplicht:

a) wanneer het centrum op grond van billijkheidsredenen aanvaardt dat de betrokken persoon met het oog op een verhoging van zijn inschakelingskansen in het beroepsleven, een studie met voltijds leerplan aanvat, hervat of voortzet in een door de gemeenschappen erkende, georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinstelling. **Voor een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie kan het centrum een studie met voltijds leerplan slechts aanvaarden voor personen tot de leeftijd van 25 jaar;³**

b) wanneer het een project betreft zoals bedoeld in artikel 6, § 2.

§ 3. De betrokken persoon en het centrum sluiten een schriftelijke overeenkomst, in overeenstemming met artikel 6, § 3, met betrekking tot het project bedoeld in § 1. Op vraag van één van de partijen kunnen ook één of meer derden partij zijn bij de overeenkomst. De overeenkomst kan tijdens de uitvoering worden gewijzigd op verzoek van elke partij.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de minimumvoorwaarden en de modaliteiten waaraan een overeenkomst betreffende een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie moet voldoen, alsook de specifieke voorwaarden voor een overeenkomst die binnen een bepaalde periode leidt tot een arbeidsovereenkomst, een overeenkomst inzake studies met een voltijds leerplan of overeenkomst gericht op vorming.

Afdeling 2. — Maatschappelijke integratie voor personen vanaf 30⁴ jaar.

³ Art. 4: aanvulling.

⁴ Art. 5: vervanging.

Art. 12

Toute personne à partir de 25 ans a droit à l'intégration sociale lorsqu'elle remplit les conditions prévues aux articles 3 et 4.

Art. 12

Toute personne à partir de **30⁵** ans a droit à l'intégration sociale lorsqu'elle remplit les conditions prévues aux articles 3 et 4.

⁵ Art. 6: remplacement.

Art. 12

Iedere persoon vanaf 25 jaar heeft recht op maatschappelijke integratie wanneer hij voldoet aan de in de artikelen 3 en 4 gestelde voorwaarden.

Art. 12

Iedere persoon vanaf **30⁵** jaar heeft recht op maatschappelijke integratie wanneer hij voldoet aan de in de artikelen 3 en 4 gestelde voorwaarden.

⁵ Art. 6: vervanging.